

Hinweise zum Ausfüllen und zur Abgabe des Abrechnungsbogens:



Abrechnungsbogen für den Sprachmittlerpool des Kreises Warendorf

Aufwandsentschädigung Sprachmittlung

Name Sprachmittler/in: Max Mustermann

Anschrift: Musterstr. 1, 123456 Musterstadt

Telefon: 0123 / 456 78 90

E-Mail: max@mustermann.de

Bankverbindung (IBAN): DE00 1122 3344 5566 7788 99

2

Datum des Einsatzes Form der Sprachmittlung	Dauer des Sprachmittlungseinsatzes & ggf. Fahrtdauer für Präsenzeinsatz	Vermittlung zwischen den Sprachen	Angabe zur Einrichtung & ggf. Einsatzort für Präsenzeinsatz	Nutzer/in Name und Unterschrift der gesprächsführenden Fachkraft (z.B. Lehrer/in o. Sozialarbeiter/in)
11 / 04 / 2024 ☒ in Präsenz ☐ telefonisch	Termin: von 09:00 Uhr bis 10:05 Uhr Hin- u. Rückweg: 30 min Insgesamt: 1 h 35 min	Englisch Deutsch	Musterschule Ahlen	Name: Hans Müller Unterschrift: H. Müller.
23 / 04 / 2024 ☒ in Präsenz ☐ telefonisch	Termin: von 14:00 Uhr bis 15:50 Uhr Hin- u. Rückweg: 50 min Insgesamt: 2 h 40 min	Arabisch Deutsch	Musterverband Ostbevern	Name: Melanie Schneider Unterschrift: MeSchneider.
30 / 04 / 2024 ☐ in Präsenz ☒ telefonisch	Termin: von 09:00 Uhr bis 09:25 Uhr Hin- u. Rückweg: - h - min Insgesamt: 35 min	Arabisch Deutsch	Muster-Kita Oelde	Name: Frau Schumacher Unterschrift: —
/ / ☐ in Präsenz ☐ telefonisch	Termin: von Uhr bis Uhr Hin- u. Rückweg: h min Insgesamt: h min	Deutsch		Name: Unterschrift:
/ / ☐ in Präsenz ☐ telefonisch	Termin: von Uhr bis Uhr Hin- u. Rückweg: h min Insgesamt: h min	Deutsch		Name: Unterschrift:
/ / ☐ in Präsenz ☐ telefonisch	Termin: von Uhr bis Uhr Hin- u. Rückweg: h min Insgesamt: h min	Deutsch		Name: Unterschrift:

4

Zeitversäumnis gesamt (inkl. Fahrtdauer):
4 h; 50 min
SUMME: €

5

Unterschrift Sprachmittler/in: M. Mustermann.
Unterschrift Projektleitung KI:

Zum Ausfüllen können Sie den Abrechnungsbogen herunterladen und ausdrucken. Tragen Sie Ihre Daten im oberen Feld **1** bitte vollständig und gut lesbar ein. Bringen Sie das Dokument zu jedem Einsatz mit. Die Tabelle **2** muss gemäß dem vorgegebenen Schema ausgefüllt werden. Bitte rechnen Sie vor dem Einreichen des Formulars die von Ihnen aufgeführten Zeiten, also Gesprächsdauer und Fahrtdauer, zusammen und tragen Sie jeweils die gesamte Einsatzdauer **3** ein. Lassen Sie nach dem Einsatz die Spalte *Nutzer/in* von der gesprächsführenden Fachkraft unterzeichnen. Nachdem Sie weiter unten auf der Seite alle Ihre Einsätze summiert haben **4**, können Sie das Dokument unterschreiben **5** und uns zukommen lassen.

Auf einem Formular können Sie bis zu sechs Sprachmittlungseinsätze darstellen. Falls Sie mehr als sechs Einsätze haben sollten, verwenden Sie bitte ein zusätzliches Formular. Den Abrechnungsbogen können Sie bei uns einreichen, sobald kein Platz mehr für weitere Einsätze ist. Sie können Ihre Abrechnungsbogen auch für einen Kalendermonat „sammeln“ und uns insgesamt zusenden. Alle Formulare für einen Monat müssen uns spätestens bis zum 4. des Folgemonats vorliegen. Demnach sollten bspw. die Abrechnungen für den Monat Januar bis zum 4. Februar eingereicht werden. Bitte senden Sie uns das Dokument entweder auf dem Postweg an die Adresse des Kommunalen Integrationszentrums des Kreises Warendorf oder als gescannten E-Mail-Anhang. Es werden keine Handyfotos des Formulars akzeptiert. Nachdem Sie das Formular zur Auszahlung der Aufwandsentschädigung eingereicht haben, dürfen diese nicht weiter ausgefüllt werden, auch wenn noch Platz vorhanden sein sollte.

Sprechen Sie uns gerne an, falls noch Fragen zum Ausfüllen des Abrechnungsbogens offen sein sollten.